

CONTACTOS Y RECURSOS

AGENCIA/ORGANIZACION	INFORMACION/ SERVICIO DISPONIBLE	INFORMACION DE CONTACTO
----------------------	-------------------------------------	----------------------------

AGENCIAS ESTATALES

Agriculture, Department of	Agripedia: Información y contactos para: el empleo, la salud y la seguridad de los trabajadores, impuestos, agua, uso de la tierra, residuos y materiales peligrosos, animales de granja, planta y la producción de cultivos, vehículos agrícolas, normas de medición y resolución de conflictos	Sitio web: www.oregon.gov/oda Teléfono: 503-986-4550 (Salem)
Bureau of Labor and Industries	Aprendizaje y Capacitación Trabajo Infantil derechos civiles Granja / Bosque Trabajo Contratista Licencias y Asistencia Técnica requeridos Posters Seminarios para los empleadores Asistencia Técnica para Empleadores Horas y Salarios	Sitio web: www.oregon.gov/boli Teléfono: 503-378-3292 (E/SP) (Salem office/Farm Labor Unit and Licensing) Asistencia Técnica para Empleadores: 971-673-0824
Corporation Division (Secretary of State)	Registro de empresas Información pública Notario / registro	Sitio web: www.filinginoregon.com Teléfono: 503-986-2200 (Salem)
Employment Department	Abogado de Trabajo Agrícola (Monitor Advocate) Información y asistencia para el empleo H2A y H2B Información del Programa Información del Seguro de Desempleo	Sitio web: www.oregon.gov/employ Teléfono: 1-800-237-3710
Forestry, Department of (ODF)	Contratos de Estado Forestales Contratos de tripulación Fuego	Sitio web: www.oregon.gov/odf/ Teléfono: 503-945-7249 (Salem) 503-945-7479 (Salem)
Insurance Division	Precios y formas Sección de Protección del Consumidor Queja contra las compañías de seguros	Sitio web: www.oregon.gov/dcbs/insurance/pages/index.aspx Teléfono: 503-947-7983 (Salem) 503-947-7984 (Salem)
Insurance Portability Option	Oregon Medical Insurance Pool (administrada por Regence Blue Cross Blue Shield) Certificación para pujar en contratos gubernamentales	Sitio web: www.omip.state.or.us Teléfono: 1-800-699-9075

CONTACTOS Y RECURSOS

AGENCIA/ORGANIZACION	INFORMACION/ SERVICIO DISPONIBLE	INFORMACION DE CONTACTO
Minority Business (Office of Minority, Women, and Emerging Small Business)	Certificación para pujar en contratos gubernamentales	Sitio web: www.oregon4biz.com/How-We-Can-Help/ Teléfono: 503-986-0123 (Salem)
Occupational Safety and Health (Oregon – OSHA)	Seguridad de lugar de trabajo / campo y las consultas de salud e información (5 oficinas de campo) Información general Registro Campos de Trabajo y Consultas acerca de Campos de Trabajo	Sitio web: osha.oregon.gov/Pages/index.aspx Teléfono: 1-800-922-2689 503-378-3272 (Salem)
Revenue, Department of	Información acerca de impuestos estatales	Sitio web: www.oregon.gov/dor/ Teléfono: 503-378-4988 (Salem) 971-673-0700 (Portland) 1-800-356-4222
Small Business Ombudsman	Información acerca de negocios pequeños	Sitio web: www.oregon.gov/dcbs/sbo/ Teléfono: 503-378-4209 (Salem)
State Accident Insurance Fund (SAIF)	Información acerca de compensación obrera	Sitio web: www.saif.com Teléfono: 1-800-285-8525 503-373-8000 (Salem)
Workers' Compensation Division	Información acerca de cumplimiento para empleadores	Sitio web: wcd.oregon.gov/Pages/index.aspx Teléfono: 1-800-452-0288 principal 1-888-877-5670 empleadores 503-947-7815 (Salem) 1-800-843-8086
Oregon On Line: www.oregon.gov Información sobre agencias estatales		
<u>AGENCIAS FEDERALES</u>		
Bureau of Land Management (BLM)	Contratos federales de BLM	Sitios web: www.fbo.gov (re: contratos de \$25,000 y más); www.nbc.gov (re: contratos de menos que \$25,000)
Forest Service, U.S. (USFS)	Contratos federales USFS	Sitios web: www.fs.fed.us (contratos “engine tender”); www.fbo.gov (contratos federales)

CONTACTOS Y RECURSOS

AGENCIA/ORGANIZACION	INFORMACION/ SERVICIO DISPONIBLE	INFORMACION DE CONTACTO
Government Contract Assistance Program (GCAP)	Información y asistencia a las empresas pequeñas Oregon deseando competir en este mercado	Sitio web: www.gcap.org Teléfono: 1-800-497-7551
Immigration (U.S. Citizenship and Immigration Services)	Información y Formulario I-9 Información y servicios al empleador	Sitio web: https://www.uscis.gov/ Teléfono: 1-800-375-5283 (E/SP) 1-800-357-2099
Internal Revenue Service	Información y formularios relacionados a impuestos federales	Sitio web: www.irs.gov Teléfono: 1-800-829-1040; 1-800-829-3676 (E/SP)
Labor, Department of (U.S. DOL)	Información sobre el Salario Mínimo federal / Permiso Familiar Trabajo Infantil Línea Directa FMLA	Sitio web: www.dol.gov Teléfono: 503-326-3057 (Portland) 1-866-487-9243 (E/SP)
Occupational Safety and Health	Información sobre las regulaciones federales de seguridad y salud	Sitio web: www.osha.gov/ Teléfonos: 1-800-321-6742 (National) (E/SP) 503-326-2251 (Portland)
Small Business Administration (SBA)	Apoyo para empresas pequeñas	Sitio web: www.sba.gov/or Teléfono: 503-326-2682 (Portland)
Información acerca de agencias federales: www.firstgov.gov		
Teléfono: 1-800-688-9889 (E/SP); 1-800-333-4636 (E/SP)		
<u>OTRO</u>		
Oregon State Bar Referral Service	Directorio de abogados de Oregon	Sitio web: www.osbar.org/public/ris Teléfono: 1-800-452-7636
National Human Trafficking Resource Center (Centro Nacional de Recursos para la Trata de Personas)	Línea directa para información y ayuda	Sitio web: https://humantraffickinghotline.org/ Telephone: 1-888-373-7888 (E/SP)

E/SP = inglés y español

Rev. 12/2016